

Tourisme et Détente

VOLUME 3 NUMÉRO 50 | SAMEDI 20 AOÛT 2005

EXPÉDITION DANS L'ARCTIQUE CANADIEN

Danse avec un loup

MARIE TISON

La Presse

Le loup, une belle bête au pelage totalement blanc, se relève en me voyant. Inquiet, il me fixe des yeux. Je recule d'un pas, il se rassemble. J'avance à nouveau, il se relève. C'est un peu comme une danse, une danse avec un loup.

C'est une danse à distance, bien sûr: j'observe l'animal, à quelques centaines de mètres de moi sur le flanc d'une petite colline, à l'aide de mes jumelles. Lui me voit très bien. Nous sommes dans la toundra, il n'y a pas d'arbres, pas d'arbustes pour se dissimuler. Le grand loup finit par se lasser et disparaît derrière la crête de sa colline.

Les loups sont de grands timides. Ils vont font une faveur lorsqu'ils vous laissent les apercevoir. Alors une petite danse, c'est inespéré.

En venant dans le parc national d'Aulavik, sur l'île de Banks, dans les Territoires du Nord-Ouest, pour une expédition de kayak de deux semaines, j'espérais bien voir un loup. L'animal vedette du parc, cependant, c'est le boeuf musqué. Ils sont près de 60 000 à parcourir l'île de Banks, bien au-delà du cercle polaire. Il s'agit sans conteste de la plus grande concentration de boeufs musqués au monde.

Ces gros ruminants au poil long affectionnent plus particulièrement la vallée fertile du Thomsen, un long fleuve tranquille qui coule vers le nord pour se jeter dans l'océan arctique. La saison de navigation, à bord de canots ou de kayaks de mer, est courte: elle commence vers le milieu du mois de juin, au dégel du fleuve, et se termine vers la fin de juillet, lorsque le niveau d'eau devient trop bas.

Ça tombe bien, c'est le temps des



PHOTO: MARIE TISON, LA PRESSE

Les boeufs musqués sont chez eux dans l'île de Banks, dans l'Arctique canadien. Ils parcourent lentement la toundra en petites groupes, s'arrêtant ici et là pour se nourrir et faire la sieste.

fleurs, des milliers de fleurs sauvages de toutes les couleurs qui se pressent sur la toundra. Pour les oiseaux, c'est le temps de l'éclosion. Nous sommes chanceux: cette année, la population de lemmings, de petits rongeurs sympathiques qui ressemblent à des hamsters, est à son maximum. Et qui dit abondance d'lemmings, dit abondance d'harfangs des neiges, un gros hibou qui les aime tout particulièrement. Dans son garde-manger, bien sûr.

Tous les soirs, après une bonne journée de kayak, nous remettons nos bottes de caoutchouc, nous accrochons des jumelles à notre cou et nous partons en randonnée sur la toundra humide, sous le soleil de minuit. Immanquablement, nous dénichons des nids de harfangs des neiges, posés sans cérémonie par terre, au sommet d'une colline.

Les parents, évidemment, n'appré-

cient pas notre présence. Papa harfang, au plumage totalement blanc, vole au-dessus de nos têtes. Maman harfang se tient à distance, sur terre. Parfois, elle ébouriffe ses plumes et essaie d'avoir l'air effrayante. Je me sens comme dans un documentaire télévisé du *National Geographic*.

Nous ne traînons pas: nous jetons un coup d'oeil au nid et repartons aussitôt. Nous ne voulons pas que les petits restent trop longtemps sans leur maman. Dans les nids que nous apercevons au début du voyage, nous voyons quelques oiselets déplumés qui partagent le nid avec des oeufs pas encore éclos.

Au fil des jours, alors que nous progressons sur la rivière et que nous visitons de nouveaux nids à chacune de nos randonnées nocturnes, nous constatons la croissance des petits. Ceux-ci se transforment rapidement en

boules de duvet grises absolument adorables. Vers la fin de notre expédition de deux semaines, les plus gros, aux yeux jaunes de rapaces, commencent à marcher à l'extérieur du nid.

Les boeufs musqués sont également au rendez-vous tout au long de notre expédition de 165 kilomètres organisée par l'agence albertaine Whitney and Smith Legendary Expeditions. Ils brouettent en petits groupes et ne se laissent pas approcher de trop près.

Sans le vouloir, je surprends un gros mâle solitaire. Nous avons établi l'un de nos camps à l'entrée d'un petit ravin pour se protéger du vent. Après avoir dressé ma tente, je décide de faire une petite exploration le long du cours d'eau encaissé dans le ravin. Je ne fais pas 30 pas qu'en tournant un coin je tombe nez à nez avec un boeuf musqué. En fait, nous sommes à 20 mètres, mais

le ruminant en question est si gros qu'il me semble beaucoup plus près.

Monsieur n'est pas content: il se frotte la face sur une de ses pattes avant. C'est le premier signe de mauvaise humeur. Je n'attends pas les autres signes (gratter la terre avec un sabot, charger...) et je bats en retraite. Je ne prends certainement pas le temps de prendre une photo!

Le parc d'Aulavik ne présente pas de paysages spectaculaires. Pas de fjords, pas de glaciers. Plutôt des collines et des étangs.

Mais on vient ici pour la faune: les boeufs musqués, les loups, mais aussi les renards et les lièvres arctiques, sans compter les oiseaux comme les harfangs, les labbes et les huards.

C'est définitivement l'endroit rêvé pour une petite danse avec un habitant de l'Arctique. ●

Les vestiges d'un passé étonnant

MARIE TISON

La Presse

Il n'est pas facile de se rendre au parc national d'Aulavik, dans les Territoires du Nord-Ouest, au nord du cercle polaire. À peine quelques dizaines de personnes par année sont prêts à alléger leur portefeuille et à braver un atterrissage parfois sportif sur la toundra à bord d'un vieux appareil Twin Otter pour ensuite parcourir en canot ou en kayak le fleuve Thomsen. Il fait souvent froid, il vente presque tout le temps. Les récompenses sont cependant nombreuses: une faune variée et farouche que l'on peut admirer sous le soleil de minuit, des fleurs sauvages à n'en plus finir et des sites archéologiques fascinants qui témoignent d'un passé surprenant.

En arrivant en haut d'une petite colline, nous tombons sur un vieux crâne de boeuf musqué, couvert de lichen, qui gît paisiblement au milieu de fleurs jaunes et violettes.

Nous réalisons que le sommet de

cette colline est parsemé d'ossements centenaires provenant de dizaines et de dizaines de boeufs musqués. On trouve ici et là des amas de pierre, d'anciennes caches à nourriture laissées par des chasseurs inuit des siècles passés. Parfois, des pierres disposées en cercle marquent l'emplacement d'une tente depuis longtemps disparue. La vallée du fleuve Thomsen, dans le parc national Aulavik, compte des dizaines de sites comme celui-ci. Les troupeaux de boeufs musqués qui parcourent cette région fertile ont probablement toujours attiré les chasseurs inuit.

Une bonne partie des caches remonte cependant à la deuxième moitié du XIXe siècle. Elles sont liées, de façon plutôt inattendue, à un explorateur britannique, Robert M'Clure. En 1851, M'Clure s'est lancé à la recherche de l'expédition Franklin, qui avait disparu quelques années auparavant alors

qu'elle était à la recherche du passage du nord-ouest, ce fameux passage qui devait permettre de naviguer de l'Atlantique au Pacifique en passant par l'archipel arctique canadien. Le navire du capitaine M'Clure, l'Investigator, s'est cependant retrouvé bloqué par les glaces dans la baie de Mercy, au nord de l'île de Banks. M'Clure et son équipage ont fini par se faire secourir, mais ils ont dû abandonner le navire et une variété de provisions.

Pendant 50 ans, les Inuits de la région ont fait la navette entre leur territoire d'origine et la baie de Mercy, voyageant le long du fleuve Thomsen, pour récupérer des pièces de navire et des provisions laissées par M'Clure. Pour se nourrir, en chemin, ils chassaient le boeuf musqué et établissaient des caches pour le voyage du retour.

Ce trafic inhabituel pourrait être la

cause d'un étrange phénomène: la quasi-disparition de tous les boeufs musqués de l'île de Banks au début du XXe siècle. Ce qui est encore plus remarquable, c'est l'explosion du nombre de boeufs musqués sur l'île au cours des 50 dernières années, grâce probablement à l'extraordinaire fertilité de la vallée du fleuve Thomsen.

C'est ainsi qu'en laissant derrière nous les crânes et les ossements des boeufs musqués de l'époque de M'Clure, nous avons le plaisir de voir de gros points noirs sur le vert des collines environnantes: des boeufs musqués bien vivants, bien en santé, qui n'ont aucunement l'intention de disparaître à nouveau. ●



PHOTO: MARIE TISON, LA PRESSE

Un crâne de boeuf musqué relativement récent repose sur la toundra.

LA TUNISIE
22 jours 45 repas • Séjour et découvertes • Hôtel 4*
Incluant : 6 excursions avec le grand Sahara et l'île de Djersa.
Septembre 2118 \$ Octobre 2068 \$
Novembre et janvier 1978 \$ Février 1998 \$
4* semaine gratuite
Encore... incroyable : 2 mois 2195 \$
combiné 2 hôtels : 3 mois 2699 \$
disponibles : + 99 \$ 4 mois 3099 \$
Tous les départs + 259 \$ taxes
Vol / hôtel / 2 repas par jour

L'Égypte
13 jours **2449 \$** + taxes
Sur les traces de l'Égypte ancienne et des pharaons

VACANCES BELTOUR 1 888 323-2244
Yvette

CROISIÈRES

M/V Le Draveur
• Croisière célibataires : 24 août
• Croisière touristique de 90 minutes : départ quotidien
Noëlissement pour groupes de 30 personnes et plus.
Plusieurs formules de croisière disponibles.

M/S Jacques-Cartier
• Souper-croisière : 27 août
• Carnaval de Rio : 26 août
• Partneuf avec Franck Olivier : 27 août
• Noël du Capitaine : 10, 11 septembre
• Île-aux-Coudres : 19 août

POUR RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION :
(819) 375-3000 ou 1 800 567-3737
www.croisieres.qc.ca

LES GRANDS PRIX DU QUÉBEC 2004

POLTOURS
Le spécialiste des escapades new-yorkaises

New York Depuis 1997

En collaboration avec Autocar Bell Horizon
Départ chaque vendredi de Trois-Rivières
Autocar 2 nuits d'hôtel, 3 repas, 3 visites
Occ. 2 : 329 \$ Occ. 3 : 299 \$ Occ. 269 \$
DÉPARTS DE SAINTE-ÉULALIE (210) AUX 2 SEMAINES

NOUVEAUTÉ : Shopping à New York
Pour détails : www.poltours.com

Voyages
POLTOURS 866-790-8687
2436, Frontenac, Montréal (514) 521-9910

Le no 1 sur New York **NEW YORK avec BELTOUR**
Départ chaque vendredi / 3 jours

Occ. (2) 299 \$ occ. (3) 285 \$ occ. (4) 255 \$
Incluant : autocar, 2 nuits d'hôtel, 3 repas
Empire State Building, la statue de la Liberté, visites

DÉPART : Trois-Rivières et région

Fête de travail Samedi 3 septembre
Action de Grâces Samedi 8 octobre

• Boston avec croisière 3 jours
• Washington 4 jours
• Philadelphie 4 jours
• La Fête des Nations 7 jours
• Plusieurs départs

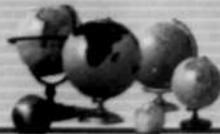
VACANCES BELTOUR 1 888 323-2244
Yvette

CAA Voyages

Australie et Nouvelle-Zélande
Du 4 au 23 novembre 2005
Auckland, Rotorua, Mount Cook, Christchurch, Melbourne, Cairns, Sydney
Circuit de 20 jours incluant 28 repas.
Accompagné par Elizabeth Foggin* **Boomerang**

Séduisante... Italie du Sud
Départ garanti. Quelques places seulement!
Du 16 au 30 septembre 2005
Rome-Capri, Côte Amalfitaine, Pompei, Taormina-Palermie et plus.
Circuit de 15 jours / 13 nuits incluant repas.
SOL & BEC
Permis du Québec. www.caaquebec.com

4450, boul. des Forges, Trois-Rivières
(819) 376-9394



Tourisme

Où iront les Canadiens cet hiver?

ANDRÉ DÉSIRONT
(collaboration spéciale)

Deux fois par an, le Conference Board of Canada (CBoC) sonde les Canadiens sur leurs intentions de voyage. L'organisme annonce que 45 % de nos compatriotes comptent effectuer un voyage cet hiver, soit un peu moins que l'hiver dernier (48 %), alors qu'on enregistrait un retour à la normale de la demande, après la série de sinistres post-11 septembre.

Le sondage indique que 44 % des Québécois comptent partir en voyage

entre le 1er novembre et le 30 avril. Le cinquième (18,32 %) d'entre eux emmèneront leurs enfants.

Le CBoC fait observer que tous les indicateurs économiques sont favorables: une inflation sous les 2 %, un taux de croissance constant (2,5 %) et une économie qui tourne à pleine capacité. Les attentats perpétrés à Londres, en Turquie et en Égypte ne devraient pas décourager les consommateurs.

«Le voyageur s'est fait à l'idée qu'il peut toujours arriver quelque chose quelque part, observe Sam Char, directeur des ventes de Vacances Signature.

Les vols pour Londres se sont bien vendus cet été, tant à Montréal qu'à Toronto. L'Égypte marche très bien en Europe et la saison d'hiver dans le Sud s'annonce excellente.»

Où iront nos compatriotes, cet hiver? Mis à part les traditionnelles visites à la famille ou les fins de semaine dans une province voisine, la Floride arrive en tête des destinations «lointaines». L'an dernier, le grand État touristique du sud-est des États-Unis avait accueilli 1,9 million de Canadiens, dont un peu plus du quart venait du Québec. Les deux tiers des voyageurs devraient rejoindre la destination en avion. Transporteurs réguliers et nolisés confondus, les compagnies aériennes ont programmé la commercialisation de 1 278 658 sièges au départ du Canada

vers Fort Lauderdale, Orlando et les autres stations touristiques de l'État. DisneyWorld oblige, la proportion de voyageurs accompagnés d'enfants sera plus importante, là-bas: 36 %. Orlando arrive d'ailleurs en tête des destinations floridiennes les plus fréquentées par nos compatriotes. Ils ont été 164 000 à y aller par avion, l'an dernier, et les transporteurs ont programmé la mise en service de 182 000 sièges au départ du Canada vers Orlando, cette année.

Un peu moins de 20 % des Canadiens ont exprimé l'intention de prendre des vacances dans les destinations soleil (Floride exclue): 10,2 % dans les Antilles et 7,4 % au Mexique. Selon Statistique Canada, l'an dernier, 579 000 Canadiens avaient voyagé au Mexique. La République dominicaine et Cuba suivaient dans le palmarès des

destinations, avec, respectivement 376 900 et 363 100 touristes canadiens. La Jamaïque arrive loin derrière, avec 47 100 visiteurs canadiens.

L'Europe attirera un peu moins de monde: l'an dernier, le Vieux Continent a accueilli 820 000 Canadiens, du 1er octobre au 31 mars. Le Royaume-Uni récoltait la plus grosse portion de ce contingent (266 000), suivi par la France (179 600). Du côté des alternatives aux destinations soleil, l'Espagne arrivait en tête avec 87 700 visiteurs canadiens, suivie par l'Italie (86 000).

Selon le CBoC, les deux tiers des Canadiens qui planifient un voyage prévoient recourir aux services d'un agent de voyages. Dans le cas des voyages outre-mer (à l'extérieur des États-Unis et du Canada), cette proportion grimpe à 77 %.

WWW.VOYAGESARABAIS.COM

Meilleure 100% garantie offre

Nous vous donnons 100 \$ si vous trouvez une meilleure offre ailleurs au Québec.

Pour tous les détails, voir notre site Internet.

DESTINATIONS SOLEIL		
SAN ANDRES	Decameron San Louis 3 *	9 janvier 2006 - 7 jours 1389 \$
RIVIERA MAYA	Club Maeva Tulum 4 *	14 janvier 2006 - 7 jours 1559 \$
PUNTA CANA	Allegro 4 *	15 janvier 2006 - 7 jours 1449 \$
PANAMA	Royal Decameron 4 *	23 janvier 2006 - 14 jours 2099 \$
LA ROMANA	Coral Costa Caribe 4 *	27 janvier 2006 - 14 jours 1849 \$
SAN SALVADOR	Royal Salinitas 4 *	2 février 2006 - 14 jours 1949 \$
LA ROMANA	Hacienda Dominicus 4 1/2*	24 mars 2006 - 7 jours 1629 \$

Tous les produits et toutes les dates à meilleurs prix. COMPAREZ !

<p>NEW YORK</p> <p>Plus de 25 inclusions, le DOUBLE de la concurrence !</p> <p>99\$ Pour 1 enfant de 16 ans et moins accompagné de deux adultes.</p> <p>Incluant: Autocar, 3 jours / 2 nuits hôtel 4*, 2 déjeuners, 2 tours de ville incluant N.Y. by night, 6 visites, carnet voyage, album CD/photos, sac de voyage, collations et tirages.</p> <p>299\$* (occ. 2) 285\$* (occ. 3) 255\$* (occ. 4)</p> <p>TAXES INCLUSES ! • FONDS OPC INCLUS SUPP DÉPART DE QUÉBEC 35 \$, 15 PERSONNES REQUIS</p>	<p>ORLANDO</p> <p>9 jours / 8 nuits</p> <p>399\$</p> <p>Pour un enfant de 16 ans et moins accompagné de 2 adultes</p> <p>Incluant: Autocar, 8 nuits, 8 déjeuners, 2 collations, billet Disney pour 5 jours, album CD/photos, sac de voyage, etc.</p> <p>1199\$ (occ. 2) 1129\$ (occ. 3) 1069\$ (occ. 4)</p> <p>Taxes incluses. Fonds OPC inclus. Supp. départ de Québec.</p>
---	---

FORFAITS DERNIÈRE MINUTE !		
HOLGUIN	Club Amigo 3 *	28 août 639 \$
VARADERO	Club Amigo 3 *	27 août 699 \$
SANTA LUCIA	Brisas Santa Lucia 4 *	28 août 699 \$
CAYO LARGO	Sol Pelicano 3 1/2*	3 septembre 699 \$
CANCUN	Oasis Americas 3 1/2*	27 août 839 \$
PUNTA CANA	Sirenis Punta Cana 4 *	28 août 719 \$

VOLS SEULEMENT Tous les vols, partout dans le monde, sur notre site Internet au plus bas prix !

Visitez notre site Internet au www.voyagesarabais.com

TOUJOURS LE PLUS BAS PRIX !

5307, boul. des Forges, Trois-Rivières
SANS FRAIS 1 866 771-8937 **693-8937**

Prix par personne en occ. double. Forfait tout inclus à moins d'avis contraire. Toutes taxes incluses, fonds OPC inclus. Selon les disponibilités. Permis du Québec.



PHOTO: RÉJEAN BOURDEAU, LA PRESSE

Le spectaculaire canyon d'Ausable Chasm a été visité par Samuel de Champlain en 1609.

PLATTSBURGH

Beaucoup plus que des magasins

RÉJEAN BOURDEAU

La Presse

Plattsburgh, dans l'État de New York, est surtout reconnu pour ses centres commerciaux. Puisque notre dollar s'apprécie face au billet vert américain, pourquoi ne pas en profiter pour conjuguer magasinage et activités touristiques?

Car la ville américaine, située à environ une demi-heure des douanes de Lacolle, a plus que des magasins à offrir.

Les sportifs peuvent faire du vélo dans les sentiers de Point Au Roche, frapper des balles au club de golf de la municipalité ou nager à la plage. Le vieux Plattsburgh a été revitalisé et on peut s'arrêter dans des restos comme Irises et le Jeffrey's Pub. Et comme on se trouve dans la région du lac Champlain, les plaisanciers ont accès à la marina Naked Turtle.

Pour leur part, les amateurs de randonnées pédestres et de sorties familiales apprécieront leurs visites à Ausable Chasm, à une vingtaine de kilomètres de Plattsburgh (vous avez le choix entre les sorties 34 et 35 sur l'autoroute 87).

Avec l'automne qui montrera bientôt le bout de son nez, il s'agit d'un endroit idéal pour faire de l'exercice et prendre un grand bol d'air.

Ce canyon, formé il y a 500 millions d'années, vaut vraiment le détour. Devant cette cathédrale naturelle, longue de plusieurs kilomètres, on a le souffle coupé.

Les passerelles et les escaliers sont accrochés aux blocs massifs de grès, au-dessus des cascades de la rivière Ausable, où l'on fait du rafting et du kayak.

Au fil des années, de nombreuses personnalités ont visité ce site enchanteur, dont Thomas Edison et John D. Rockefeller. En août 1897, le président américain William McKinley y a passé ses vacances et ses commentaires reflètent bien l'assentiment général. «Aucune prose, aucune photo ou peinture, ne peut rendre justice à tant de beauté naturelle, disait-il. Il faut vraiment le voir pour l'apprécier pleinement.»

De retour à Plattsburgh, on peut s'amuser à retracer l'influence des Français et des Québécois dans cette ville.

Une petite carte permet de croiser, notamment, les églises Saint-Pierre et Notre-Dame de la Victoire, le vieux cimetière catholique, les maisons de certains marchands et professionnels et l'hôtel de ville dont le premier maire, Albert Sharron, était de souche française.

www.ausablechasm.org

clubvoyages™ Super Soleil

La seule agence de voyages qui donne des milles de récompense Air Miles^{MD}

Le samedi 27 août prochain, exceptionnellement nos bureaux seront fermés afin de permettre à nos conseillers de participer au congrès annuel sur les nouveaux produits, saison 2005-2006.

Profitez de notre plan de financement **6 mois sans intérêt** *conditions applicables informez-vous en agence

CHINE CLASSIQUE Circuit exclusif ! Du 5 au 25 octobre 2006. Nombre de places limité. DÉPART GARANTI

BRÉSIL, ARGENTINE, PATAGONIE, CHILI 12 novembre au 29 novembre 2005. Aiain Tousignant, accompagnateur. DÉPART GARANTI

AFRIQUE DU SUD ET CHUTES VICTORIA 21 octobre au 9 novembre 2005. 2 PLACES DISPONIBLES. DÉPART GARANTI

CIRCUIT EN FRANCE 12 au 22 octobre. Programme exclusif et visites de vignobles. Nombre de places limité. DÉPART GARANTI

PARFUM D'ASIE SINGAPOUR, BALL, THAÏLANDE, HONG KONG. 21 jours (demande de partage). Quelques places disponibles. DÉPART GARANTI

EN AUTOCAR DE LUXE (AUTOBUS HÉLIE) New York : 8 au 10 octobre

WALT DISNEY WORLD - ORLANDO Du 25 février au 5 mars 2006. 9 jours - 8 nuits. Accompagnatrice d'expérience. DÉPART GARANTI

Visitez le www.supersoleil.clubvoyages.com et réservez !

Permis du Québec

Lundi au mercredi: de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 10 h à 16 h

Trois-Rivières: 4190 boul. des Forges
Cap-de-la-Madeleine: 300 rue Barkoff
Galerie du Cap
374-1050 379-7661

Vie de châteaux

La Presse

Quiconque veut faire la vie de château s'attend à y mettre le prix. C'est la raison pour laquelle les lits de la chaîne Relais et châteaux ne sont pas souvent à l'itinéraire du voyageur moyen. Mais voici un guide qui annonce des chambres d'hôte dans des endroits somptueux à des prix aussi bas que 45 euros par nuit, en France. Est-ce possible ?

Oui, nous dit l'auteur Marc Moreau, passionné de vieilles pierres, dont le texte est illustré des photos d'Alain Escudier. Leur livre nous présente 95 châteaux situés dans toutes les régions de France, avec leur histoire, leurs propriétaires actuels et leurs coordonnées complètes. Pour en profiter, il faut impérativement réserver et accepter de s'éloigner des grands axes de circulation.

En prime, le guide offre un glossaire des escaliers à vis et autres éléments d'architecture de ces monuments du passé. Utile et instructif.

«Chambres d'hôtes au Château», Hachette.

C'ÉTAIT HIER



Appartenance Mauricie Société d'histoire régionale est un organisme à but non lucratif qui compte près de 500 membres. Fondé en 1995, il s'est donné pour mission de faire connaître et de mettre en valeur l'histoire de la Mauricie.



Arrivée de la classique internationale de canots

Une foule nombreuse est massée à la marina de l'île Saint-Quentin à Trois-Rivières dans l'attente des premiers canotiers qui se pointeront au fil d'arrivée de la Classique internationale de canots de la Mauricie. On peut apercevoir à la gauche de la photo le car de reportage de la station de radio CHLN. Cette scène se déroule vers le milieu des années 1960.



Draveurs à La Tuque

Il fut un temps où la drave était une activité typique de la Mauricie. À l'aide de gaffes, ces draveurs dirigent des billots de bois sur la rivière Saint-Maurice. Cette scène se passe à La Tuque en 1930.

(Source: Société historique de La Tuque et du Haut Saint-Maurice)



École maternelle à Shawinigan-Sud

En 1964, à Shawinigan-Sud, des élèves de la maternelle s'adonnent au bricolage et à d'autres activités sous l'œil vigilant d'une religieuse enseignante. À l'avant-plan, une petite fille donne le biberon à sa poupée.

(Source: Société d'histoire et de généalogie de Shawinigan-Sud)



Piscine du parc Lemire

Par une chaude journée du mois de juillet 1948, les baigneurs se font nombreux à la piscine du parc Lemire dans la paroisse Sainte-Cécile à Trois-Rivières. Derrière la piscine, on peut apercevoir l'ancien kiosque Lemire, aujourd'hui transformé en pavillon.

(Source: SCAP - Société de conservation et d'animation du Patrimoine de Trois-Rivières)

Le Grand embarras de Paris



VOYAGE DANS LE TEMPS
FRANÇOIS ROY
COLLABORATION SPÉCIALE

De nos jours, faire un aller-retour de Trois-Rivières à Paris, c'est banal. Mais au temps de la Nouvelle-France, c'était tout un événement, surtout quand on était attendu là-bas par le roi de France en personne!

Tel est le voyage qu'entreprend Pierre Boucher en 1661. Les autorités civiles et religieuses l'ont choisi pour aller porter au roi un message de détresse et un appel à l'aide.

Lui, le fils de menuisier, lui, le modeste commandant du fort de Trois-Rivières, il a été jugé le meilleur ambassadeur de la colonie et il quitte le petit bourg trifluvien à destination de la plus grande ville d'Europe.

Le Paris qu'il découvre en arrivant n'est pas celui auquel vous êtes habitués. Pas de grands monuments ni de larges avenues. C'est une ville encore moyenâgeuse, avec des rues étroites, des ruelles, des charrettes stationnées en double, des charretiers qui s'engueu-

lent... Bref, un embouteillage presque continu que les observateurs surnomment «le Grand embarras de Paris». Boucher devra faire son chemin à travers ce «Grand embarras» pour rejoindre le roi Louis, quatorzième du nom, qui n'habite pas encore en son château de Versailles (mais ça viendra).

Ce jeune souverain de 23 ans est plus grand que nature. Il a de l'appétit pour le pouvoir, pour le faste et pour les dames. Il peut compter sur un ministre puissant et visionnaire, Jean-Baptiste Colbert, une sorte de «socialiste» qui considère que la grandeur de la France passe par l'intervention de l'État.

Voilà précisément ce qui va faciliter la tâche de Pierre Boucher, car il s'agit bien d'obtenir l'intervention de l'État pour sauver le Canada, un pays gouverné seulement en fonction des intérêts commerciaux de la Compagnie de la Nouvelle-France.

Menacée par les Iroquois, sévèrement concurrencée par les Anglais et les Hollandais, isolée, sous-équipée et sans véritablement gouvernement local, la colonie se meurt.

Finalement, ce que veut Pierre Boucher, c'est que le Canada cesse d'être un comptoir de commerce pour devenir

un véritable pays. Et le voici aux portes du palais, où il aura la chance de livrer son message.

Écoutons-le: «J'eus l'honneur de parler au Roy, qui m'interrogea sur l'état du pays dont je lui rendis un fidèle compte et Sa Majesté me promit qu'elle secourrait le pays et le prendrait sous sa protection».

Boucher repartira donc en toute confiance et les choses vont bouger dans le bon sens, durant les années suivantes. Le roi va envoyer en Nouvelle-France un régiment d'élite, Carignan-Salières, qui vient de se couvrir de gloire contre les Turcs. Il va surtout révoquer le mandat de la Compagnie de la Nouvelle-France et ordonner la création de trois «gouvernements», dans les villes de Québec, Trois-Rivières et Montréal. Boucher lui-même sera fait gouverneur de Trois-Rivières.

Pierre Boucher s'est donc bien sorti du «Grand embarras de Paris». L'histoire ne dit pas toutefois s'il a dû traverser l'autre grande épreuve qui fait le cauchemar des étrangers qui visitent cette ville, soit les humeurs des garçons de café. Vérification faite, le café «Procope», premier établissement du genre, a ouvert à Paris en 1686. Boucher a donc évité cette épreuve pénible et nous sommes heureux pour lui. ●

Nous rendons hommage cette semaine à

Félicitations

Karine Fiset

Ce camelot effectue son parcours dans le secteur Gentilly depuis 5 ans.

Grâce à Karine, vous recevez votre exemplaire du Nouvelliste tôt tous les matins, beau temps, mauvais temps.

Merci Karine et continue ton bon travail.

HOROSCOPE

Bélier

(21 mars au 19 avril)

Il n'est pas encore trop tard pour relancer quelqu'un, mais n'attendez plus trop longtemps. Assurez-vous essentiellement de ne pas lui donner l'impression qu'il s'agit de votre second choix, ou pire, de votre dernier recours. Mais vos rencontres et vos entretiens promettent de vous rapporter beaucoup de joie et de satisfaction.

Taureau

(20 avril au 20 mai)

L'écoute et l'observation vous donneront tous les renseignements nécessaires pour déterminer qui laisser entrer dans votre vie. En général, on récolte ce que l'on sème. Interrogez-vous au sujet d'une fréquentation qui semble éprouver de la difficulté dans la plupart de ses relations interpersonnelles.

Gémeaux

(21 mai au 21 juin)

La Lune aujourd'hui en Poissons, angulaire aux Gémeaux, pourrait avoir un effet plutôt frustrant sur votre journée. Aussi sera-t-il préférable de ne pas vous acharner sur quelque chose qui ne semble pas vouloir fonctionner tel que vous le désirez. Vous ménagerez vos nerfs en misant sur les valeurs sûres.

Cancer

(22 juin au 22 juillet)

La visite de la Lune en Poissons aura tendance à vous rendre plus optimiste. Votre vision sera partagée par d'autres et cela vous permettra d'aller de l'avant avec les changements que vous envisagez. Un petit problème d'ordre psychosomatique peut être réglé facilement en modifiant quelque peu vos habitudes...

Lion

(23 juillet au 22 août)

Les antipathies qui opposent certaines personnes que vous connaissez peuvent vous placer dans une situation délicate. Il vaudra mieux demeurer neutre et partager équitablement le temps que vous pouvez leur accorder. Quelqu'un que vous connaissez peu risque de faire une proposition intéressante.

Vierge

(23 août au 22 septembre)

Face à votre Signe, la Lune conjointe à Uranus en Poissons promet de vous troubler... émotionnellement. Peu importe vos appréhensions, le niveau de cordialité de vos entretiens pourrait dépasser vos attentes. On pourrait même vous proposer ce que vous désirez sans que vous n'ayez à y faire allusion.

Balance

(23 septembre au 23 octobre)

L'influence de Vénus en Balance contribuera à augmenter votre popularité. En fait, il vous faudra probablement choisir entre plusieurs options tentantes actuellement. La meilleure chose à faire serait de ne poursuivre qu'un objectif à la fois; vous risqueriez de ne rien obtenir...

Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

L'influence de la Lune en Poissons vous incitera à rechercher la paix et l'intimité. Pourquoi ne pas permettre à quelqu'un de mieux vous connaître? L'humour vous permettra de mesurer l'attrait que vous exercez sur autrui. Les personnes que vous parviendrez à faire rire seront celles sur lesquelles votre charme fera le maximum d'effet.

Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

Vous devriez apprendre à vous respecter davantage. Il n'est pas nécessaire de vous infliger un petit calvaire afin d'épargner les sentiments de quelqu'un. Vous sous-estimez probablement sa force et sa capacité de faire face à la situation. Libérez-vous du poids qui vous pèse sur le coeur; la Lune a beau être en Poissons, vous ne devez pas vous torturer pour autant!

Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

La présence de Mars au trigone de votre Signe, en Taureau, vous procurera l'effet d'un second souffle, marquant la fin d'une éventuelle période de fatigue ou de découragement. Vous pouvez envisager un plan d'action que vous jugiez difficile. Les obstacles qui semblaient insurmontables ne représenteront désormais que de petits défis.

Verseau

(20 janvier au 18 février)

Battez le fer tant qu'il est chaud. Si vous ne saisissez pas l'occasion qui se présente, vous risquez de vous en repentir dans un avenir rapproché. Les astres en Balance et en Lion sont vos alliés. Alors n'ayez pas peur de vous lancer dans l'action et d'altérer le statu quo.

Poissons

(19 février au 20 mars)

Ce samedi devrait être agréable si vous n'esseyez pas de vouloir plaire à tout le monde. Permettez-vous d'être pleinement vous-même. Les autres n'auront pas d'autre choix que de s'adapter. Alors que la Lune rejoint Uranus dans votre Signe, les sorties et les occasions spéciales seront placées sous de bons auspices.

SUPERGEILLE No 168 Par Michel Hannequart www.hannequart.com

30x30 grid for the word search puzzle.

- 15. Spécialiste - Duplicata - Impalpiable - Non terminé (en ...) - Exigeant - Lieu de départ - Platane.
16. Diminutions de tension - Partie d'une partie - A poil - Spécialité espagnole - 100 mètres carrés - Chromé - Idiot.
17. Massacre - Herbe aquatique - Faire glisser - Extractions - Formation du tissu osseux.
18. Terminalaison - Points culminants - Réparer un crime en subissant une peine imposée - Demeuré - Homme naïf, facile à duper - Panthère des neiges - A toi.
19. Gagnant - Fait des bulles - Effleurée - Désavantagée - Épluchée - Chatouiller - légèrement et agréablement.
20. Mémoire morte - Petit poème narratif ou lyrique - Elles guident certains animaux - Lettre grecque - Servent à faire certains exercices - Dentelle belge très fine - A la forme d'une lettre - Partie d'une église.
21. Abyssal - Montés - Vin grec de qualité courante - Excrément - début se fête.
22. Tourmentée moralement - Action de couper du bois - Naïveté - Exposée pour la vente - Harcelé.
23. Mis en prison - Abrisseaux - Passer une chose autour d'une autre - Manque - Cloison - Progrès de quelque chose.
24. Raconte - Petit insecte voisin de la cigale - Se met autour de la taille - Porte en avant - Première partie d'un pas de deux - Opération postale - Caribou - Béryllium.
25. Notre-Seigneur - Leningrad s'y trouve - Intervalle - Décision autoritaire et arbitraire - Est grand ouvert - Lac des Pyrénées - Baie du Japon.
26. Scintille - Ils sont chargés du maintien de l'ordre - Sirops - Cérémonies - Dont le talon est usé - Blonde douce.
27. Planches - Musique d'Algérie - Conditions du temps - Ecole nationale d'administration - Magistrat, dans l'Empire ottoman - Quelqu'un - Arbres.
28. Couleur de cheval - Patriarchie biblique - Qui comporte des intermédiaires - Passe à Grenoble - Poisson - Sainte - Filet pour prendre des oiseaux.
29. Parole obscène - Très pénibles parties du monde - S'appose sur un passeport - Cible.
30. Événuel - Se jette dans l'Air - Qui est remarquable - Déteriorés - Très colorée - Polles.

TELEVISION

Échanges de mères au Canal Vie

DANIÈLE L. GAUTHIER
Montréal (PC)

L'audace des concepteurs d'émissions de télévision n'a pas de limite. Au Canal Vie, qui débute sa programmation d'automne cette semaine, on retrouve une nouvelle série capable de décoiffer le spectateur le plus désabusé.

Deux femmes, épouses et mères, acceptent, pour une période de deux semaines, d'interchanger leur famille. Chacune habitera donc chez l'autre. Durant la première semaine, elles tenteront de s'adapter aux habitudes de la maison alors qu'au cours de la deuxième semaine, chacune proposera sa propre façon de faire. Ces changements risquent de choquer mari et enfants complètement déstabilisés par les façons de faire de cette étrangère.

Dans le premier épisode, une multimillionnaire et une ouvrière, épouse d'un bûcheron, vivent cette expérience. L'une et l'autre se retrouvent «déracinées» et inefficaces dans leur nouveau rôle. Mais de cette étrange expérience, elles retirent tout de même des points positifs. Le jeudi 25 août, à 21 h.

Entrevue avec Thériault

Quand on prononce le nom de Serge Thériault, c'est l'image de Moman qui se présente à notre esprit. N'a-t-il pas savamment sublimé l'image de cette sainte femme, la pauvre moitié de Pôpa, la mère tendrement dévouée de Rod mais tout de même un peu moins pour les autres enfants?

Serge Thériault est l'invité de René Homier-Roy qui anime *Viens voir les comédiens*, pour une quatrième saison. Pendant une heure, on saura tout du comédien, depuis sa rencontre avec Claude Meunier avec qui les débuts furent laborieux, de son expérience au sein du trio Paul et Paul, de sa participation à *Jamais deux sans toi*, dans le rôle de Bernie, l'homme de ménage, de *Ding et Dong*, des *Boys*, de *Gaz Bar Blues*, du *Sphinx* et de la série *Le Négociateur*, à ARTV, ce samedi, 20 h, et en rappel le jeudi 25 août, 23 h.

Au cours des prochaines semaines, nous aurons l'occasion de voir Isabel Richer, Serge Postigo, Céline Bonnier, Béatrice Picard, René Richard Cyr et quelques autres répondre aux questions de l'animateur.

Coupe et Jeux

Cette semaine encore, d'importantes compétitions sportives se tiennent à Radio-Canada. D'abord, ce samedi, à

13 h et 18 h 30, les meilleures joueuses de tennis au monde participent aux demi-finales de la Coupe Rogers, de même que le lendemain, dimanche à 14 h, pour la finale. Puis, à 15 h, ce samedi également, on nous présente un résumé des meilleures compétitions des Jeux du Canada 2005 qui ont eu lieu à Regina, en Saskatchewan, du 6 au 20 août et auxquels participaient plus de 4000 athlètes canadiens inscrits dans les 16 disciplines au programme.

Depuis plusieurs années déjà, ils se préparent à prendre la relève. Ils font dorénavant partie du paysage artistique québécois pour avoir, au cours des dix dernières années, foulé les planches de *Vue sur la relève*. Ce dimanche, 20 h 35, on peut les voir et les entendre à TV5. Ce sont Pierre Lapointe, Tomas Jensen, Mes Aïeux, Perdu l'Nord, Vincent Vallières et Amélie Veille.

À TVA: dans le cadre de *Comicographie*, on revoit Michel Côté, Louis-José Houde, Yvon Dechamps, Michel Barrette et d'autres à la merci de canulars captés par *Caméras cachées*, dans une spéciale ce dimanche, 20 h. À la veille de la rentrée scolaire, *Par-dessus le marché* présente, le mardi 23 août, 19 h 30, un cours de *Légumineuses 101*, produit économique et très nourrissant, de même qu'un reportage sur le *Panier d'étudiant*, des trucs pour manger sans se ruiner.

À TÉLÉ-QUÉBEC: Marcel Béliveau: fraudeur ou simplement naïf? C'est ce que Benoît Dutrizac tente de déterminer aux *Francs-tireurs*, le mercredi 24 août, 20 h. Aussi, une jeune acheteuse compulsive raconte ses excès de consommation à Richard Martineau. Aux *Grands Documentaires - Société: Extremis - L'enfance assassinée*, il est question des enfants soldats en Sierra Leone, de la pauvreté et des conditions de travail souvent périlleuses des enfants aux Philippines et de la vie brisée d'une jeune prostituée de Vancouver, le jeudi 25 août, 20 h.

À ARTV: lorsque Guy Laliberté, patron du Cirque du Soleil, pour les besoins de *Zumanity*, a demandé aux femmes de dénuder davantage leurs seins, il a provoqué un moment de consternation chez elles. On suit les préparatifs de ce pétillant spectacle dans *Indécences* présenté dans le cadre de *Toute une soirée au cabaret*, ce samedi, 22 h 10.

AU CANAL D: Agostinho Ferreira, prédateur sexuel, semblait se «spécialiser» dans le meurtre sadique de vendeuses. À *Un tueur si proche II*, le vendredi 26 août, 20 h.

DVD-VIDÉO

Le Cercle 2: tourner en rond

SONIA SARFATI
La Presse

FILM D'ÉPOUVANTE THE RING TWO (V.F.: LE CERCLE 2)

★★½

De Hideo Nakata. Avec Naomi Watts, Simon Baker, David Dorfman.
Sortie: 23 août.

Réalisé par Gore Verbinski, *The Ring* en a fait trembler plus d'un *Ringu*, le film original, était aussi terrifiant. Peut-être est-ce pour cela que son réalisateur, Hideo Nakata, s'est retrouvé à la barre de la suite, *The Ring Two*. Six mois après les événements survenus dans le premier, Rachel (Naomi Watts) est en fuite en compagnie de son fils, Aidan, qui a visionné la fameuse cassette «hantée» par l'esprit de Samara, la fillette tuée d'horrible manière par sa mère. Les fantômes étant difficiles à semer, le garçon se fait bientôt posséder par l'esprit en question. Et Rachel de se retrouver devant un dilemme déchirant: son fils est-il encore son fils? Devra-t-elle le tuer? On comprendra que l'horreur et la terreur pures sont, ici, moins présentes que dans le premier film. Mais cela n'explique ni n'excuse le fait que ce *Cercle-là* tourne autant en rond!

COMÉDIE ROMANTIQUE A LOT LIKE LOVE (V.F.: UN AMOUR COMME ÇA)

★★★

De Nigel Cole. Avec Ashton Kutcher, Amanda Peet. Sortie: 23 août.

Il y a du *When Harry Met Sally* et du *Before Sunrise/Before Sunset* dans ce surprenant *A Lot Like Love*, dont on attendait rien de plus que ce qu'Ashton Kutcher et Amanda Peet peuvent donner - c'est-à-dire pas grand-chose. Il faudra sept ans, en effet, pour que le beau brun et la belle brune mettent les points sur les «i» de leur relation. Quand ils se croisent une première fois, c'est à l'aéroport de Los Angeles, puis dans l'avion qui les mènent à New York - en particulier dans les toilettes dudit avion. Pour lui, la vie est un long fleuve

COMÉDIE DRAMATIQUE CHILDSTAR

★★★

De Don McKellar. Avec Jennifer Jason Leigh, Don McKellar, Mark Randall.
Sortie: 23 août.

Il n'y a pas de sot métier pour cogner à la porte du rêve hollywoodien... même si la porte en question se trouve à Toronto. C'est ainsi que Rick (Don McKellar), prof d'université qui a des prétentions de cinéaste, se fait engager comme chauffeur de limousine. Il sera le conducteur attiré de la jeune vedette d'un film américain tourné dans la Ville reine. Accompagné de sa mère (Jennifer Jason Leigh, volontairement insupportable), le garçon se fait vite tyrannique. Ce chauffeur n'est pas un chauffeur mais un esclave doublé d'une tête de Turc. McKellar (dont on se souvient du troublant *Last Night...* sinon, il faut le louer!) se livre ici à une critique de l'industrie du cinéma de nos voisins du Sud quand elle - et ils - débarquent sous nos cieux avec de gros sabots (pas ceux de leurs chevaux!). Intéressant. Si seulement l'écueil que constituent les clichés avait été mieux évité!

DRAME AGENTS SECRETS

★★★

De Frédéric Schoendoerffer. Avec Vincent Cassel, Monica Bellucci, André Dussollier. Sortie: 23 août.

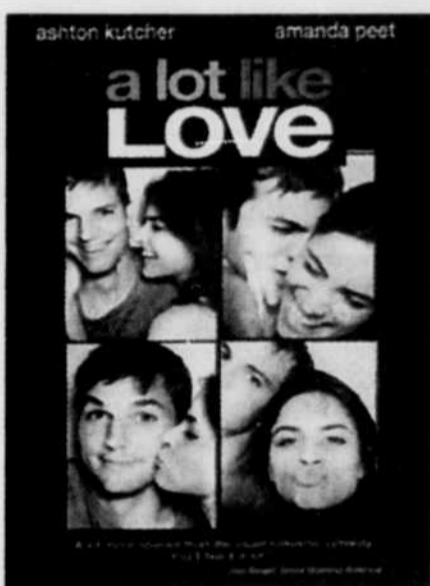
On ne cherche pas James Bond, ni même l'ombre de James Bond, ni même l'ombre de l'ombre de James Bond dans *Agents secrets* de Frédéric Schoendoerffer - un film glacial qui tient presque plus du documentaire que du film de fiction. Quant au film d'action, alors là, il peut aller se rhabiller - comme les copines de 007! Les agents secrets en question s'appellent Georges et Lisa - Vincent Cassel et Monica Bellucci, belles gueules mais pour le côté sympathique, on repassera: ce sont leurs rôles qui veulent ça ou ils ont une incapacité chronique au sourire? Passons, on attend leur première comédie pour se prononcer. Georges et Lisa, donc, sont envoyés au Maroc afin de mettre des bâtons (de dynamite?) dans les roues d'un homme d'affaires russe qui s'adonne au trafic d'armes. Enfin, ça semble être ça. Parce que pour la clarté de l'intrigue, là aussi, on repassera.

AUTRES SORTIES (23 août)

* *Beauty Shop*: comédie de Bill Woodruff. Avec Queen Latifah, Alicia Silverstone, Kevin Bacon. Un jour, Gina voit rouge dans le quartier blanc où elle travaille dans un salon de beauté, démissionne et va ouvrir son propre commerce dans le ghetto noir. Pis après? ★★★

* *Six Feet Under - The Complete Fourth Season*: série créée par Alan Ball. Avant de s'emballer, soyons sûr que cette sortie ne soit pas repoussée... comme ça l'a été pour les précédentes. Sinon, vite: un sprint pour terminer la troisième! ★★

* *The Gladiator*: coffret de collection de trois disques, avec pour la première fois les commentaires de Russell Crowe. ●



EXPO Tanguay 36 versements

Des prix Spectaculaires

VENEZ RENCONTRER NOS CONSEILLERS EXPERTS

Papier et encre (358658)
• Papier photo 4x6 et encre (recharge) pour imprimante Picture Mate



EPSON®

Imprimante photo Picture Mate Epson (358657)
• Portative



L'ensemble

Caméra E500 (358527)
• 4,1 millions de pixels • Objectif à zoom Fujinon 3x • Fonction d'enregistrement de clips vidéo • Sortie vidéo NTSC / PAL
• Carte-mémoire xD-picture • Écran de 2 pouces à ACL

FUJIFILM

Ensemble Caméra Numérique (902775)

• Caméra Fuji Finepix E500 • Imprimante Epson EP5560
• Papier-encre Epson EP5570 • Carte XD 128 Mo • Etui Lowepro

649⁹⁵
18⁰⁵
36 mois

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

TANGUAY INFORMATIQUE

accord D Desjardins

2200, boul. des Récollets TROIS-RIVIÈRES 1 800 465-2200 • (819) 373-1111

* Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 \$,



Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.

1-888-234-8533
www.dev.org



Maisons usinées
50, boul. Industriel, Princesville
880-751-9008-76
www.dentec.com

Service de plan personnalisé GRATUIT !!!



Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9 h à 16 h 30
Samedi et dimanche: 13 h à 16 h
1 800 560-2043

On se mêle de vos affaires!

Surveillez vos affaires

dans le cahier Mauricio Centre de Québec

Le Nouvelliste